



美国之音
正式独家授权



最新VOA

英语听力官方精选

总策划：孙 伟 穆德国

主 编：刘永权 武丽娜

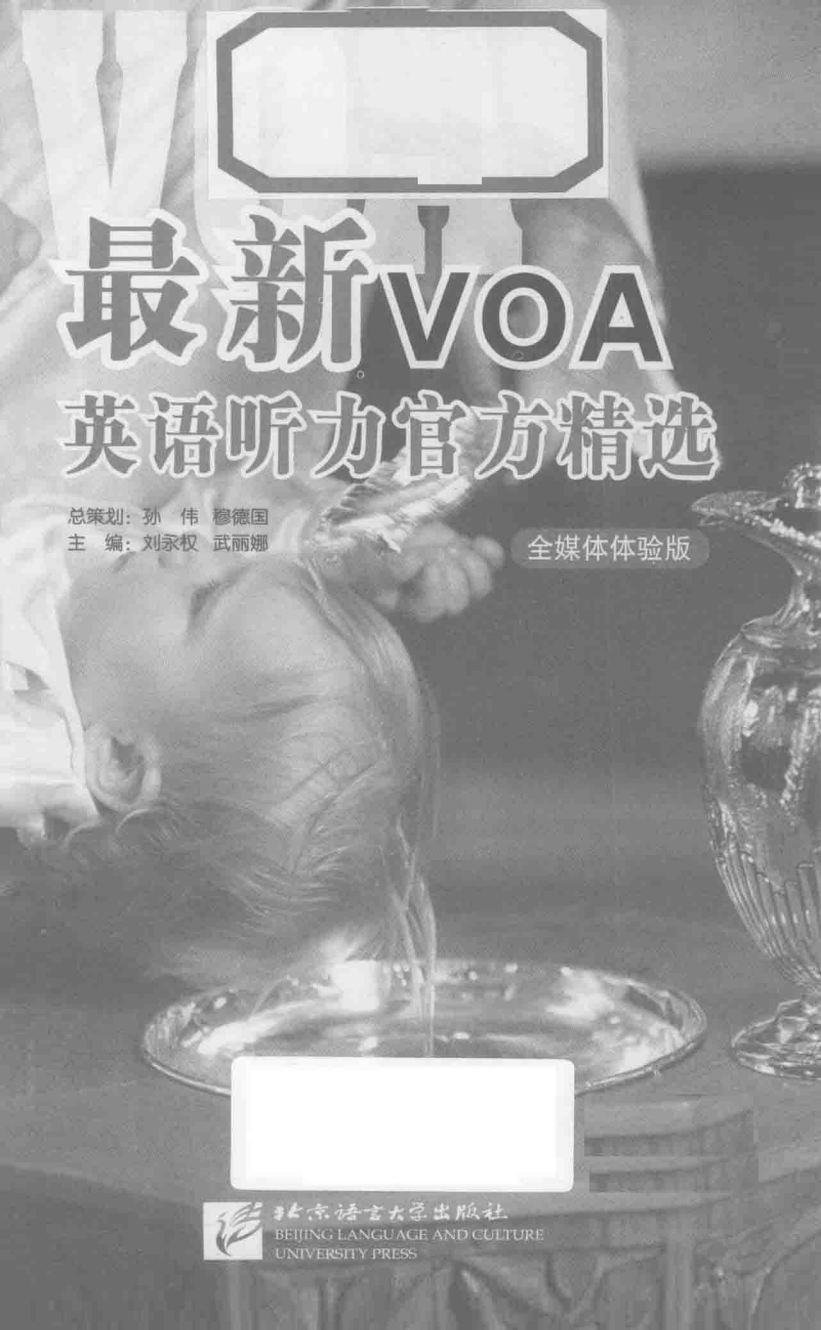
全媒体体验版



- 视频+听力+口语+阅读+词汇 一网打尽
 - 超值附赠：爱语吧网站海量英语学习资源
- 全媒体APP应用**



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



最新VOA

英语听力官方精选

总策划: 孙 伟 穆德国
主 编: 刘永权 武丽娜

全媒体体验版



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

©2014 北京语言大学出版社, 社图号 14237

图书在版编目 (CIP) 数据

最新 VOA 英语听力官方精选 / 刘永权, 武丽娜编. --
北京: 北京语言大学出版社, 2014.10
ISBN 978-7-5619-3963-5

I. ①最… II. ①刘… ②武… III. ①新闻—英语—
听说教学—自学参考资料 IV. ① H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 228043 号

最新 VOA 英语听力官方精选
ZUI XIN VOA YINGYU TINGLI GUANFANG JINGXUAN

责任编辑: 李 珍 张轶鑫 装帧设计: 张 静
责任印制: 陈 辉

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号, 100083
网 址: www.blcup.com
电子信箱: service@blcup.com
电 话: 编辑部 8610-8230 3700
 发行部 8610-8230 3650/3591/3648
 读者服务部 8610-8230 3653
 网购咨询 8610-8230 3908
印 刷: 北京中科印刷有限公司

版 次:	2014 年 10 月第 1 版	印 次:	2014 年 10 月第 1 次印刷
开 本:	787 毫米 × 1000 毫米 1/32	印 张:	2.5
字 数:	73 千字	定 价:	18.00 元

PRINTED IN CHINA

前言

近年来,随着移动互联网技术的高速发展,人们的生活已经越来越离不开网络。我们的英语学习方式是否也应该与时俱进呢?爱语吧(www.iyuba.com)与北京开放大学联合推出“最新 VOA 英语听力官方精选”全媒体系列,以 VOA (Voice of America——美国之音)英语新闻或故事为语料,配以录音文本、参考译文、词汇表达、听力练习等板块,并利用移动互联网技术,开发配套的 iOS、Android、桌面版、网页版应用软件,旨在增强英语学习的科学性、互动性和趣味性,全面提高学习者的听、说、读、译等技能。

一、本系列的组成

本系列包括五册图书,其组成如下表所示。

“最新 VOA 英语听力官方精选”全媒体系列
《最新 VOA 英语听力官方精选 (全媒体体验版)》
《最新 VOA 慢速英语听力官方精选 50 篇 (全媒体版)》
《最新 VOA 标准英语听力官方精选 50 篇 (全媒体版)》
《最新 VOA 商务英语听力官方精选 50 篇 (全媒体版)》
《最新 VOA 英语单词故事官方精选 50 篇 (全媒体版)》

二、本系列的特色

1. 语料由 VOA 正式独家授权。本系列中的所有语料均由美国之音正式独家授权使用,这是语料质量和时效性的有力保障。

2. 选材丰富,角度新颖。本系列中“慢速英语”和“标准英语”的选材涵盖了世界各地的时事新闻、社会热点与动态,还有科技、娱乐、经济、健康等细分主题,学习者足不出户即可学习地道英语,了解最新资讯;“商务英语”以经济、商务主题的新闻为主,帮助商务英语学习者进行有针对性的学习;“单词故事”每篇围绕一个核心词,介绍相关的俚语表达,既有趣又实用。

3. 语言地道鲜活,难易适中。“慢速英语”和“单词故事”中的录音语速较慢,发音清晰、准确,适合初学者模仿;“标准英语”和“商务英语”中几乎每篇材料都有现场采访录音,读者可以从中学到真实、鲜活的英语,熟悉不同地域的不同口音。此外,每篇录音文本旁都标注了文本长度和难度系数,文中的难句还用星号或数字角标的形式标注出来,方便读者分级学习、训练。

4. 内容充实, 板块精心设计。除“体验版”之外, 本系列每册由 50 篇 VOA 英语新闻或故事组成, 其中, “慢速英语”“标准英语”和“商务英语”每篇包括“新闻背景”“听力练习”“边听边读”“边听边译”“难句学习”“听力点拨”“引申阅读”等板块, “单词故事”每篇包括“跟我听”“跟我译”“跟我学词汇”“跟我学听力”等板块。一书在手, 即可全面突破词汇量和听力、口语、阅读、翻译等技巧。

5. 配有全媒体形式的网络资源, 满足个性化学习需求。本书附赠 MP3 录音 (登录 www.blcup.com 下载)、全媒体 (iOS、Android、桌面版、网页版) 应用软件 (扫描封底二维码下载), 以及海量 VOA 英语网络资源 (登录 voa.iyuba.com 下载)。丰富的全媒体资源, 充分满足了碎片化学习时代的学习特点和需求, 实现随时随地学习英语。

此外, 本系列的“体验版”选取“慢速英语”和“标准英语”各 7 篇, 设计成“口袋书”的开本, 方便读者随身携带, 抢先体验, 一饱眼福与耳福。

三、读者对象

本系列的读者对象包括高中生、大学生, 备考高考英语、考研英语、大学英语四六级、托福、托业、雅思等的考生, 以及需要进一步巩固英语听、说、读、译等技能的职场人士。

四、编写、研发团队

一套优秀的图书是一个优秀的编写、研发团队的集体智慧与汗水的结晶, 本系列的编写、研发团队具有以下特点:

1. 出色的编写团队保证了图书一流的质量。本系列由北京开放大学学科带头人刘永权教授亲自带队, 刘延、邓长胜、武丽娜等骨干教师参与编写。本系列也是北京市教委 2013 年委托项目继续教育大学英语教学团队建设的成果。

2. 优秀的配套资源研发团队为图书的活力提供了有力支持。本系列的全媒体应用软件由北京航空航天大学爱语吧实验室团队开发。该实验室在北京航空航天大学软件学院院长孙伟博士的支持下成立。在实验室执行主任穆德国教授的带领和指导下, 北京航空航天大学的陈泽峰、柯展、郭志华、董宇、姜舟、王金宝、秦凤啸等优秀的研究生参与了应用软件的研发。

目前市场上有很多 VOA 英语学习用书, 这证明 VOA 语料对于英语词汇量的扩充和听力、口语、阅读、翻译等技能的提高具有显著的作用。而本套获得美国之音独家授权, 配有 iOS、Android、桌面版、网页版应用软件的全媒体图书, 将为 VOA 图书市场注入新的活力。希望学习者使用本系列之后, 能够充分利用起碎片化的学习时间, 随时随地、轻松快乐地学习英语, 轻而易举成为英语达人。

Special English 慢速英语

News item 1	Another World, Underground: Carlsbad Caverns National Park	3
	深藏地下的另一个世界：卡尔斯巴德洞窟国家公园	
News item 2	Australia Hunts for Killer Sharks	7
	澳大利亚捕杀食人鲨鱼	
News item 3	China's Mo Yan Wins Nobel in Literature	11
	中国人莫言获诺贝尔文学奖	
News item 4	First Aid May Save Lives	15
	急救可拯救生命	
News item 5	Calling Attention to the Words and Letters May Lead to Better Readers	19
	重视单词和字母造就更佳阅读者	
News item 6	A silent killer: Carbon Monoxide Poisoning	23
	沉默的杀手：一氧化碳中毒	
News item 7	Native Americans and the History of the United States	27
	美洲土著居民和美国历史	

Standard English 标准英语

News item 1	Beards, Mustaches Becoming More Popular among American Men	33
	美国男子越发流行蓄胡须	

News item 2	America's Health Report Card Shows Improvement Needed	38
	美国健康报告卡显示现状需改进	
News item 3	Obama Highlights Growing U.S. Income Gap	43
	奥巴马关注美国贫富差距增大	
News item 4	South Africa's Black Middle Class on the Rise	48
	南非黑人中产阶级崛起	
News item 5	Investigators Search for Two Key Items from Malaysian Crash	53
	调查者寻找马来西亚航空事故的两个关键信息	
News item 6	Royal Baby Christening Breaks with Tradition	58
	王子洗礼仪式打破常规	
News item 7	Iran Nuclear Talks Weigh on Those Watching from Afar	64
	伊朗核会谈引起地球彼岸不安	
	听力练习答案	69

Special English

慢速英语



Another World, Underground: Carlsbad Caverns National Park

深藏地下的另一个世界：卡尔斯巴德洞窟国家公园

新闻背景 News Background

山上的溶洞并不奇怪，可是在沙漠地下深处的溶洞却不多见。卡尔斯巴德洞窟国家公园有何特殊之处？请听下面的录音。



1-1 听力练习 (一) Listening Exercise I

听第一段录音，选择正确的答案。

- Where is Carlsbad Caverns National Park located?

A. Mexico	B. New Mexico
C. New Jersey	D. Moscow
- How many caves does Carlsbad Caverns National Park contain?

A. more than 230	B. more than 130
C. more than 100	D. more than 200
- Which of the following statements is NOT true about Carlsbad Caverns National Park?

A. It is almost 230 meters under the ground.
B. It is dark, silent and cold.
C. It is open to the public entirely.
D. It is located in the American Southwest.



边听边读 Listening and Reading

听第一段录音，边听边读，学习文中的生词和表达。

- UNESCO 联合国教科文组织
(United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)
- heritage *n.* 遗产
- cavern *n.* 大洞穴
- cave *n.* 洞穴
- attraction *n.* 吸引人的东西
(地方)
- incredible *adj.* 不可思议的
- inspiring *adj.* 鼓舞人心的，
启发灵感的
- elevator *n.* 电梯
- formation *n.* 形成物，构造
- chamber *n.* 房间
- hectare *n.* 公顷
- ceiling *n.* 天花板，屋顶
- underground *adj.* 地下的

本文长度：200 词
难度系数：7.3

This week on our program, we explore a UNESCO World Heritage Site in the American Southwest, near the city of Carlsbad, New Mexico.

Carlsbad Caverns National Park contains more than 100 caves below the surface of the desert. Most are closed to the public. But anyone can visit the main attraction, one of the largest caves in the world. Bob Doughty and Barbara Klein tell you about it.

Huge, incredible, inspiring, words like these come to mind as visitors enter a world of silence, darkness and cold, almost 230 meters under the ground. *

An elevator lowers you into the world of Carlsbad Cavern, the big cave at Carlsbad Caverns National Park. Silent, except for the voices of guides and visitors. And not completely dark. The National Park Service has enough lighting to see many of the beautiful formations all around. The temperature is about 13 degrees Celsius.

A cavern is a large cave. But Carlsbad Cavern is really a long series of chambers. One of these is called the Big Room. The Big Room is more than three hectares big. The ceiling is 77 meters high. The Big Room is the single largest underground chamber ever found in North America.



边听边译 Listening and Translating

再听一遍录音，边听边译，并将你的翻译与下面的译文进行对比。

在本周节目中，我们要探索一处被联合国教科文组织列为世界遗产的景点，它位于美国西南部新墨西哥州卡尔斯巴德市附近。

卡尔斯巴德洞窟国家公园拥有 100 多个位于沙漠表面之下的洞穴。大部分洞穴不向公众开放。但是，任何人都可以参观它的主要景点，这是世界上最大的洞穴之一。Bob Doughty 和 Barbara Klein 来为大家介绍。

巨大无比、不可思议、令人振奋，当游客进入这个寂静、黑暗而寒冷，位于地下近 230 米深的世界时，类似这样的词会在脑海中浮现。

电梯带你下到卡尔斯巴德洞窟国家公园中的大洞穴——卡尔斯巴德洞穴的世界。这里很安静，只能听见导游和游客的声音。这里也不完全是一片漆黑。国家公园服务处提供了足够的照明，使游客能欣赏到周围许多美丽的构造。这里温度约为 13 摄氏度。

洞穴是大型的山洞。但是，卡尔斯巴德洞穴实际上是一连串狭长的空间。其中一间称为“巨室”。“巨室”的面积超过 3 公顷。顶部有 77 米高。“巨室”是北美迄今发现的最大的地下空间。



难句学习 Studying the Difficult Sentence

Huge, incredible, inspiring, words like these come to mind as visitors enter a world of silence, darkness and cold, almost 230 meters under the ground.

【译文】巨大无比、不可思议、令人振奋，当游客进入这个寂静、黑暗而寒冷，位于地下近230米深的世界时，类似这样的词会在脑海中浮现。

【解析】该句是由as引导的状语从句，主句是words like these come to mind（类似这样的词会在脑海中浮现）。难点在于修饰成分比较多，像句首的三个形容词，以及world后的三个名词都属于修饰成分，而最后一个逗号后的名词短语也是补充说明world的。

听力点拨 Listening Tip

在第二段, ...caves below the surface of the desert 中的 desert /'dezət/ 意为“沙漠”, 可是同样是这个单词, 有时会读成 /dɪ'zɜ:t/, 读音不同, 意思也就不同了。后者的意思是“丢开, 抛弃”, 成了动词, 而另一个单词 dessert (甜点) 的发音和 desert (丢开, 抛弃) 完全一样。在英语中, 需要大家注意辨析类似的情况, 比如, live 读作 /laɪv/ 时, 意为“活的, 有生命的”, 是形容词, 如 live fish (活鱼); 读作 /lɪv/ 时, 意为“住, 居住; 生活, 生存”, 是动词。类似的单词还有 present, content, minute, elaborate 等, 在不同意思和词性的情况下读音不同。

1-2 听力练习 (二) Listening Exercise II

听第二段录音, 将短文补充完整。

Every evening, as the ¹ _____ goes down, thousands of adult bats fly out of the natural entrance of the cave. It can take from ² _____ minutes to more than two hours for them all to leave. The bats fly to nearby river valleys to ³ _____ on night-flying insects. Then, ⁴ _____ morning, they return to the bat cave within Carlsbad Cavern.

延伸阅读 Extended Reading

世界溶洞之最

世界上最大的溶洞是北美阿巴拉契亚山脉的猛犸洞, 位于肯塔基州境内, 洞深 64 千米, 所有岔洞连起来总长度达 250 千米。洞里宽的地方像广场, 窄的地方像长廊, 最高处高达 30 米。整个溶洞上迂回曲折, 垂直向上可分出三层。雨季, 整个洞内都有流水, 成为地下河流, 在坡折处河水跌落, 形成瀑布; 旱季, 局部地区有水, 成为地下湖泊, 可能还有积水很深的潭, 不妨称之为“无底潭”。

新闻链接
News Link

http://voa.iyuba.com/audioitem_special_1070.html

Australia Hunts for Killer Sharks

澳大利亚捕杀食人鲨鱼

 新闻背景 News Background

人与自然的关係是现代文明关注的一个焦点，当鲨鱼等动物的活动危及人类生命时，人类该退避三舍还是磨刀霍霍来保证自身的安全呢？这是一个恒久的难题。



 2-1 听力练习 (一) Listening Exercise I

听第一段录音，选择正确的答案。

- What is the main idea of the news?
 - Western Australian government takes measures to protect fishermen.
 - Western Australian government takes measures to protect tourists.
 - Western Australian government takes measures to protect hunters.
 - Western Australian government takes measures to protect surfers and swimmers.
- How many deadly shark attacks have happened during the past two years?
 - 2
 - 3
 - 6
 - 5
- What might be the effects of the measures of hunting sharks?
 - It will be safer for people in coastal areas using the water.
 - More surfers and swimmers will be in danger.
 - More safety zones will be created to protect sharks.
 - More money will be spent to protect sharks.



边听边读 Listening and Reading

听第一段录音，边听边读，学习文中的生词和表达。

- fisherman *n.* 渔民
- follow *v.* 在……后发生
- ride the waves 冲浪
- surfboard *n.* 冲浪板
- in reaction 作为回应
- safety zone 安全区域
- coastal *adj.* 沿海的
- immediate *adj.* 直接的
- commercial *adj.* 商业的
- hunt for... 猎杀……；
搜寻……
- restricted *adj.* 受控制的
- add sth. to... 把某物加到……
- hooked *adj.* 钩形的
- fishery *n.* 渔业
- minister *n.* 部长
- be meant to do sth. 打算做某
事，目的是做某事

本文长度：163 词
难度系数：8.4

Officials in Western Australia have ordered **fishermen** to catch and kill sharks over three meters long. The order **followed** the deaths of two people who were surfing—**riding the waves** on a **surfboard**. The deaths made a total of six deadly shark attacks in Western Australia during the past two years. *

In reaction, the state government is creating **safety zones** in waters around the city of Perth and along popular **coastal** areas to the south. Officials say sharks seen in those waters will be considered an **immediate danger** to surfers and swimmers, and will be killed.

Commercial fishermen will be paid to **hunt for** and kill sharks bigger than three meters in the **restricted** areas. The fishermen will be **adding food** to their **hooked** lines to catch smaller sharks.

Troy Buswell is Western Australia's **fisheries minister**. He says the measures will make coastal areas safer for people using the water. He says the new measures **are not meant to reduce** the population of the animals.



边听边译 Listening and Translating

再听一遍录音，边听边译，并将你的翻译与下面的译文进行对比。

西澳大利亚官员下令渔民捕杀长达三米以上的鲨鱼。该命令是在两名冲浪者——乘滑板在海浪上滑行的人——遇害之后下达的。加上遇害的这两人，过去两年中西澳大利亚总共有六人遭遇鲨鱼的致命袭击。

作为回应，州政府在佩斯市周边水域和南部人气旺盛的沿海地区划出了安全区。官员表示，在这些水域发现的鲨鱼将被视为冲浪者和游泳者的直接威胁，并将予以猎杀。

商业渔民在控制区捕杀超过三米长的鲨鱼将得到报酬。渔民会把食物加在鱼钩上，以捕捉小点的鲨鱼。

Troy Buswell 是西澳大利亚的渔业部长。他说，对于使用这片水域的人来说，这些措施将保证沿海地区更加安全。他说，这些新措施并不是要减少这种动物的数量。



难句学习 Studying the Difficult Sentence

The deaths made a total of six deadly shark attacks in Western Australia during the past two years.

【译文】加上遇害的这两人，过去两年中西澳大利亚总共有六人遭遇鲨鱼的致命袭击。

【解析】这句话中的the deaths指的是the deaths of two people, 即西澳大利亚的两名遇害的冲浪者。make在这里是“造成，导致”的意思。因此这句话的意思是，两名新的遇害冲浪者使过去两年西澳大利亚因鲨鱼袭击而遇害的总人数达到六人。

听力点拨 Listening Tip

听力材料与阅读材料的相同点之一是它也会有主题句 (topic sentence), 而作为新闻材料, 主题句一般位于篇首。所以听懂听力材料的开头部分至关重要。在该部分听力材料中, 第一句说明“西澳大利亚官员下令渔民捕杀长达三米以上的鲨鱼”, 后续内容完全依此展开。

2-2 听力练习 (二) Listening Exercise II

听第二段录音, 将短文补充完整。

Also in Australia, the state government in New South Wales is ¹ _____ the use of aircraft to search coastal waters for sharks. It began the investigation after a ² _____ died at Coffs Harbor, north of Sydney. In that ³ _____, a 19-year-old man died after an ⁴ _____ by a three-meter long tiger shark.

引申阅读 Extended Reading
鲨鱼

鲨鱼, 在中国古代叫作蛟、蛟鲨、沙鱼, 是海洋中凶残的猎手, 所以号称“海中狼”。鲨鱼食肉成性, 凶猛异常, 连“海中之王”鲸鱼见了它也得退避三舍。鲨鱼的种类很多, 世界海洋中至少有 350 多种, 其中中国海就有 70 多种。大部分鲨鱼对人类有利而无害, 鲨鱼的确有吃人的恶名, 但并非所有的鲨鱼都吃人, 只有 30 多种鲨鱼会无缘无故地袭击人类和船只。